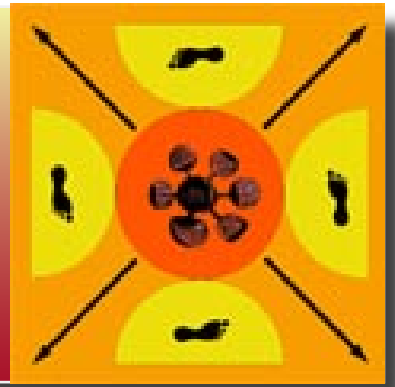


# Pak Newsletter

Papulu Apparr-Kari Language Centre

*Leaving Language Footprints across the Barkly*

Volume 1 Issue 1 April 2004



## From the C.E.O.

*Hello, here we are again, another newsletter.*

*Sorry for the delay in getting the newsletters out to you all, over the past few months, but things have been very hectic at the Language Centre. With all our programs running to full capacity and all our staff, are very much involved in all our language and cultural programs that are currently happening and all areas of the Language Centre being very busy. I myself have been busy doing the submissions for 2004-2005 and arrange more language and culture projects and programs for the next few months.*

*We have a very busy year planned for the Language Centre with the extra workload and programs we have taken on. These I will be informing you about in future newsletters.*

*I wish to welcome all of the new staff to our highly motivated Language Centre team and hope they enjoy their time working with us. I especially extended a warm welcome to our new Media worker Maria Williams (who is producing this newsletter) and a big welcome back to LT.*

*As you can see by some of the stories in this newsletter, there are so many good projects and programs being undertaken at the Language Centre and many more being developed at present, for the future, so keep an eye out for future newsletters to be kept up to date on what's going on.*

*I am on annual leave as of the 29th of March 2004 and LT will be in charge, while I am away.*

*Well until I return from leave keep safe and I look forward to our next newsletter.*

*Karan Hayward*  
CEO



CEO Karan Hayward

## Contents

<i>From the C.E.O</i>	<i>Page 1</i>
<i>Linda Turner - CDEP co-ordinator</i>	<i>Page 2</i>
<i>Kaytetye Book Launch</i>	<i>Page 2</i>
<i>'Bridging Two Worlds' Launch</i>	<i>Page 3</i>
<i>School Language Program</i>	<i>Page 3</i>
<i>High Tide music video</i>	<i>Page 4</i>

PAK newsletter is produced by PAK Media of the Papulu Apparr-Kari Language Corporation, 17 Windley Street, PO Box 1108, Tennant Creek 0861. Phone: 8962 3270. Comment to [media@papak.com.au](mailto:media@papak.com.au)

# Linda Turner: CDEP Co ordinator

As of the 22nd of September last year the language centre has obtained a new CDEP Coordinator. Linda Turner, also popularly known as 'LT', speaks of the importance of her role and the goals that she is dedicated to accomplish through her new position. "When the position of CDEP Coordinator was advertised I applied and was lucky to have been selected," she says.

Turner has been involved in language maintenance issues for the past 15-20 years and feels privileged to have met many elders from language groups all over the Barkly. "For the past thirteen years I have lived in Borroloola, in the south west of Carpentaria." Turner recounts, "I appreciate the community of Borroloola for giving me the strength, knowledge and inspiration to fight for injustices in our communities, especially issues concerning housing, health and education". Turner also expresses her passion for gaining recognition of Aboriginal language and cultures from all aspects of society.

Being the new appointed CDEP Coordinator, Turner's enthusiasm for the tasks at hand does not go unnoticed. "I believe that the CDEP scheme is a good stepping stone for mainstream education and accessing training," she asserts, "I am very committed to helping communities maintain and restore their languages and culture.

CDEP offers communities the opportunity to work on their languages and offers support to enable community members to teach languages and culture in their own community schools."



"I also believe that training is very important for our people and community members,"

Turner states. She is currently Linda Turner AKA 'LT' in her 2nd year of a three-year degree with the Centre for Aboriginal studies at Curtin University in Perth, studying Indigenous Community Management and Development. Another belief that Turner is serious about is the respect that the elders deserve. "I strongly believe that language speakers and elders are the keepers of our languages, so therefore should be recognised as such."

Having been born to a Warlmanpa mother at Renner Springs, 160km north of Tennant Creek, and having family in and around Tenant Creek and Elliot it is no wonder, Turner is as passionate as she is to reserve and restore the local Aboriginal language and culture.

## Students appreciate Language Program

The school language programs have been continuing this year with pleasing results. The students, depending on their language background, are placed into separate classes where they are taught their traditional languages.



Above: Adam Rush helping out

We here at PAK Media went and investigated what the children thought about the programs being run by the Language Centre in the hope of further involvement in similar programs with the High school. Here are a couple of results from a Questionnaire we ran.

**Name: Scott Age: 12 Year level: 8**

**What language are you learning?** "Warumungu."

**Is it important to learn language? Why/Why not?**

"I think it is important to learn language to help keep

our language strong."

**Do you apply the skills you have learnt in your everyday life?** "I use it every day and when I speak to my mum and dad."

**What other programs would you like to see happen?** I'd like to learn about bush tucker.

**Would you recommend that these programs be conducted in the future?** Yes, so my brothers and sisters can learn to speak.

**Name: Gunderson Age: 16 Year level: 9/10**

**What language are you learning?** Alyawarre

**Is it important to learn the language? Why/Why not?** Yes, so I can speak to my elders.

**Do you apply the skills that you have learnt in your everyday life?** When I speak to my friends and family.

The CDEP women who conduct the language programs believe that it is vital that the students learn these languages. It connects the land, people and dreaming to keep the culture strong.



## Kaytetye book launch a success

The Kaytetye book launch took place on the 5th of February this year at Nyinkka Nyunyu. The launch was a complete success with the release of three educational resources.



The first was a Kaytetye dictionary compiled by Myfany Turpin and Alison Ross with Kaytetye communities which was released by IAD press. The second was a book "Growing up Kaytetye," compiled by Myfany Turpin with stories by Tommy Kngwarraye Thompson. The third was "Awelye Akwelye," a CD with a compilation of rain making songs from the women of Kaytetye country which was Published by Papulu Apparr-Kari.

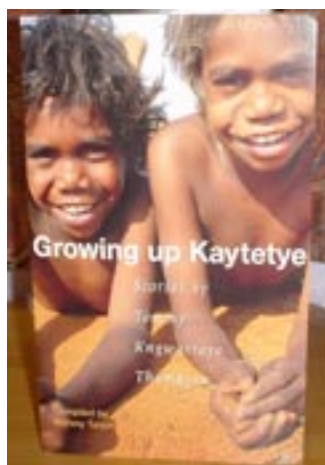
The launch saw an excellent turn out, and included guest speakers such as linguist Myfany Turpin, Kuminjayi Ross the CLC Director, Graham Smith the IAD Chairperson and Kaytetye elder Tommy Kngwarraye Thompson. PAK media were there to cover the event along with the CLC and the ABC.

The Kaytetye books and CD are available at Papulu Apparr-Kari and Nyinkka Nyunyu.

**Pictured above right: Traditional men cutting the cake at the celebration**



**Hilda Napparula promoting the Kaytetye resources.**



**One of the Kaytetye books**

## Bridging Two Worlds: in April

The national launch of the largely anticipated 'Bridging Two Worlds' Governance multimedia program will take place on the 28th of April this year.

The Program is a simplified version of the Certificate IV in Business Governance as it more orally and visually based as opposed to the text-based course. It is a positive step towards indigenous education as it is helping those who have low literacy skills gain a qualification. "Our project has been inspired by text-based course, such as those produced by ATSIC, The Office of the Registrar of Aboriginal Corporations and North Queensland



TAFE," comments Warren Bretag, managing director of Independent Video Productions (IVP), a Tasmanian multimedia company. "We are producing a series of multimedia discs that not only make learning genuinely user friendly, but are attractive to a range of users from traditional people to high fliers with tertiary education".

Papulu Apparr-kari Language Centre's media unit, in conjunction with IVP and Little Fish (an Alice Springs based company that specialises in practical business solutions) have created a partnership through the 'Bridging Two Worlds' project. Karan Hayward, CEO of Papulu Apparr-kari says "It's very positive that this partnership will mean good employment prospects for young indigenous people." Little Fish chief executive, Hugh Lovesy is also enthusiastic. "It's the combination of the unique strengths of the three partners that puts us at the head of the field," he says, "In my opinion, this will go on to be a major export project." **Centre: A clip from Briding Two Worlds**



# *High Tide music video to be launched*

In June 2003, PAK media made a trip up to Borroloola to shoot a film clip for the local band 'High Tide'. The crew consisted of Arron Horwood, Jake Gummow, Lennie Barton, Jason Clarke as well as Andrew Collins, previously of Barkly Arts, who also came to help out.

The film shoot was scheduled into a tight time frame giving them a little over three days to film enough material for the music video of High Tide's self titled song 'High Tide'. Editing of the footage has been completed with outstanding results.

The launch of the film clip will take place in Borroloola in early May 2004. High Tide are planning an up and coming tour where

they will be travelling around the Northern Territory, specifically targeting the Aboriginal Communities.

PAK Media are currently liaising with High Tide to possibly create more productions such as their music video, with the consideration of the PAK Media crew to travel with the band to document their up and coming tour.

The film clip was a first for PAK Media. Being an absolute success, they hope to produce more music videos for Barkly bands, such as the one they did for High Tide, in the future.

PAK Media would like to thank all the people involved in making this production a success!



*The promotional poster featuring the boys from High Tide created by Lennie Barton and Arron Horwood.*

---

## *Publishing Facilities by PAK Media*

Colour Photocopying - Up to A3 size; Double Sided Option  
Black & White Photocopying - Up to A3; Booklet options available  
Laminating and collating services  
Pamphlet and brochure printing

Annual Report printing  
Promotional Printing of various kinds

**Call us to discuss your needs.**

